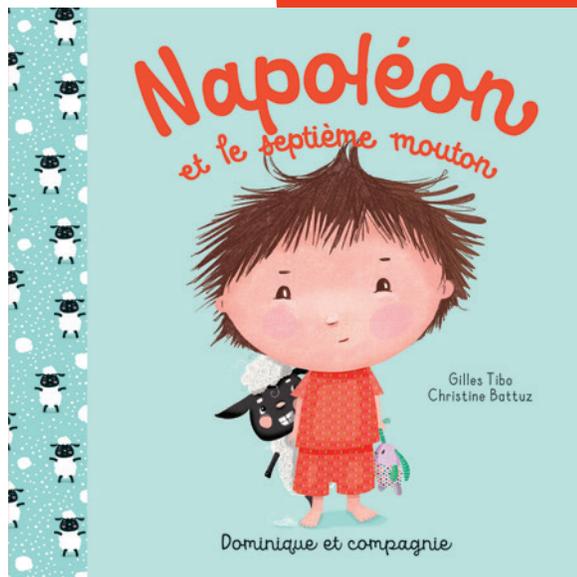


ACTIVITÉS LITTÉRAIRES

Les secrets de fabrication d'un album jeunesse

Comment sont créés les livres ? D'où viennent les idées ?
Combien de temps cela prend-il pour publier un livre ?
Est-ce que l'auteur fait tout, tout seul ? Qui travaille avec lui ?



Napoléon et le septième mouton de Gilles Tibo et Christine Battuz

Un soir, pour s'endormir, le petit Napoléon ferma les yeux et commença à compter des moutons. Il les imaginait sautant par-dessus de petites clôtures... un, deux, trois moutons... Quatre, cinq, six moutons...

Et c'est là qu'il fit la rencontre du septième mouton.

24 pages • 978-2-89785-756-1
Dominique et compagnie 2020

Lis un extrait

Dominique et Compagnie

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



Au début... il y a une idée!

L'histoire de Napoléon et de sa rencontre avec le septième mouton est née dans la tête de l'auteur Gilles Tibo. Cette idée qui lui trottait dans la tête, il l'a mise en mots pour en faire un texte. Mais comment lui est venue son inspiration ?

L'AUTEUR RÉPOND À 3 QUESTIONS :

1

Comment as-tu eu l'idée de cette histoire ?

Lorsque mes enfants étaient tout jeunes, je leur racontais souvent des histoires avant l'heure du dodo. Mais un soir, à bout d'imagination, j'ai commencé à leur raconter des histoires de moutons qui ne voulaient pas dormir. Napoléon et le septième mouton est une des variations de ces histoires que j'inventais à l'époque...

2

As-tu pris beaucoup de temps à l'écrire ?

C'est une histoire, comme beaucoup d'autres, qui me trotte dans la tête depuis très longtemps. Et un jour, sans trop savoir pourquoi, cette histoire demande à être écrite. C'est la magie de la création. Donc, je n'ai aucune idée concernant le temps de création. Cette histoire a dormi dans mes pensées. J'en ai fait une première version, une autre et plusieurs autres. Puis je l'ai retravaillée en séquences pour qu'elle devienne un album. Ensuite, elle a été merveilleusement illustrée par Christine Battuz.

3

Comment as-tu choisi le nom du personnage principal ?

Le nom du personnage s'est imposé de lui-même. Même si Napoléon est un personnage historique très connu, j'ai toujours trouvé que la sonorité était comique. Et je trouvais que Napoléon et le septième mouton était phonétiquement un beau titre avec les « on » qui se répondent comme dans une chanson.

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



À propos de l'AUTEUR

Créateur de plus de 150 livres, **Gilles Tibo** a d'abord été illustrateur avant de se découvrir une passion pour l'écriture. Ses histoires s'adressent aux enfants et aux adultes qui savent rêver. Il a reçu de nombreux prix pour son travail. Il vit à Montréal. Il rencontre régulièrement ses jeunes lecteurs dans leurs classes.

Pour en savoir plus sur Gilles Tibo

ET si l'auteur c'était toi?

As-tu beaucoup d'idées qui
trottent dans ta tête comme
les moutons de Napoléon?
As-tu déjà pensé à écrire des
histoires comme Gilles Tibo?

ACTIVITÉ D'ÉCRITURE

Le lendemain, Napoléon compte à nouveau les moutons... et cette fois-ci, c'est le 8^e mouton qui se joint à lui dans son lit!

Invente la suite...

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



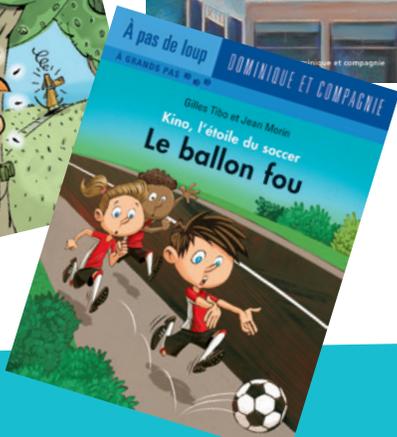
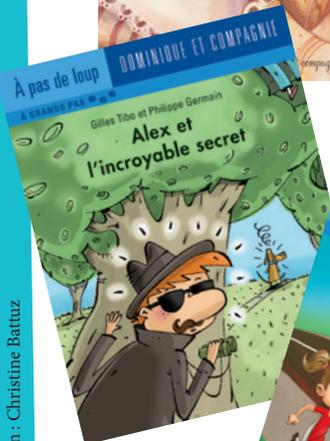
Le comité de lecture

Après avoir écrit son histoire, Gilles Tibo a envoyé **son manuscrit**, c'est-à-dire son texte original, à la maison d'édition québécoise **Dominique et compagnie**.

Qu'est-ce qu'une maison d'édition ?

C'est une entreprise qui se spécialise dans la conception, la production et la diffusion de livres. La maison d'édition **Dominique et compagnie** se spécialise dans la production de livres pour la jeunesse principalement créés par des auteurs et illustrateurs québécois.

Gilles Tibo a déjà publié plusieurs de ses livres avec cette équipe, par exemple : *Le grand voyage de Monsieur*, *La princesse aux mains blanches*, *Le petit musicien*, la série *Alex*, la série *Kino*, *étoile du soccer*.



Quand un auteur envoie un manuscrit à une maison d'édition, il est examiné par le **comité de lecture**. C'est une équipe de personnes soigneusement choisies pour lire et donner leurs avis sur le projet de l'auteur. Les commentaires (positifs ou négatifs) de chaque membre du comité de lecture serviront par la suite à décider si la maison d'édition souhaite publier ce livre ou non.

Le savais-tu ? La maison d'édition Dominique et compagnie demande souvent à des enfants ou même des classes entières de faire partie d'un comité de lecture !

Et TOI, aimerais-tu faire partie d'un comité de lecture ?

ACTIVITÉ DE LECTURE

Lis ce texte comme si tu faisais partie du comité de lecture des éditions Dominique et compagnie. Ton rôle est très important ! Si tu acceptes de relever le défi, voici quelques conseils :

- N'hésite pas à écrire tous les commentaires que tu souhaites sur le manuscrit, dans la marge ou au dos de la page.
- Voici quelques symboles que tu peux inscrire sur le manuscrit :
 - un point d'interrogation = c'est pas clair !
 - un cœur ou plusieurs cœurs = c'est vraiment bon ce passage !
 - un bonhomme sourire = c'est drôle !
 - un bonhomme baboune = c'est plate ou moins intéressant...

Voici d'autres questions pour t'aider à apprécier le manuscrit :

- Qu'est-ce que tu as particulièrement aimé ?
- Qu'est-ce que tu as moins ou pas aimé ?
- Quel est ton passage préféré ?
- À ton avis, cette histoire serait appropriée pour les enfants de quel âge ?

Napoléon et le septième mouton **Texte de Gilles Tibo**

Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Napoléon. Chaque soir, son père inventait une histoire pour l'endormir. Et chaque soir, Napoléon s'endormait en rêvant.

Mais un soir, le petit Napoléon ne réussit pas à sombrer dans le sommeil. Alors son papa, à court d'idées, lui dit :

- Tu sais, Napoléon, pour t'endormir, tu peux compter les moutons !

Napoléon ferma les yeux et commença à compter des moutons. Des petits, des moyens, des gros... Des rouges, des bleus, des jaunes... Il les imaginait, les uns derrière les autres, sautant par-dessus une très haute clôture...

Un, deux, trois moutons... Bêê! Bêê! Bêê!

Quatre, cinq, six moutons... Bêê! Bêê! Bêê!

Mais tout à coup, le septième mouton s'arrêta net.

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES

- Que fais-tu ? demanda Napoléon.
- Bêê ! Je refuse de sauter par-dessus cette clôture !
- Et pourquoi donc ?
- Bêê ! Je pourrais me casser une patte en tombant de l'autre côté !

À la vitesse de l'éclair, le septième mouton se précipita dans le lit de Napoléon et se blottit contre lui.

En voyant cela, les moutons qui suivaient s'arrêtèrent aussi devant la clôture. Chacun refusa de sauter en invoquant toutes sortes de raisons :

- Bêê ! Moi, je n'aime pas sautiller.
- Bêê ! Moi, je déteste les clôtures rouges.
- Bêê ! Moi, j'ai le vertige !
- Bêê ! Moi, j'ai peur !
- Bêê ! Moi, je suis trop fatigué.
- Bêê ! Bêê ! Bêê ! Bêê ! bêlaient les autres.

Finalement, devant tout ce tintamarre, Napoléon se redressa dans son lit. Bêê ! Bêê ! Bêê ! Des dizaines et des dizaines de moutons en profitèrent pour se faufiler sous ses draps. Ils fermèrent les paupières et s'endormirent aussitôt. Napoléon essaya de les imiter. Il ferma les yeux. Mais comment voulez-vous dormir avec quarante et un moutons qui ronflent dans votre lit ?

Napoléon tenta de se débarrasser des moutons en allumant les lampes de sa chambre, en jouant du tambour, en leur racontant des histoires de sorcières... Mais rien n'y fit. Les quarante et un moutons ronflaient toujours à tue-tête. Alors Napoléon réfléchit longtemps... très longtemps. Et soudainement, il eut une très bonne idée. Il commença à hurler comme un loup :

- AAAOUUUU ! AAAOUUUU ! AAAOUUUU !

En entendant le loup, les moutons, horrifiés, quittèrent le lit de Napoléon. Bêê ! À toute vitesse, ils disparurent, un à un, dans les profondeurs de la nuit.

Soulagé, Napoléon voulut se coucher. Mais en s'allongeant, il sentit une douce chaleur sur ses pieds. Le septième mouton quitta le fond du lit et vint se blottir tout contre lui.

- Bonne nuit, petit mouton, murmura Napoléon.
- Fais de beaux rêves, répondit le septième mouton, qui ferma les yeux et s'endormit aussitôt.

©Gilles Tibo – Dominique et compagnie 2020



La direction artistique

Gilles Tibo a déjà été illustrateur, mais aujourd'hui il préfère écrire des histoires et laisser un autre créateur ou une autre créatrice les mettre en image.

Qui choisit l'illustrateur ou l'illustratrice ?

C'est le travail du **directeur ou de la directrice artistique**. C'est un expert en littérature jeunesse et en art graphique qui réfléchit à la présentation visuelle de chaque livre. Il choisit l'illustrateur en fonction de son style et en examinant les dessins qui sont dans son portfolio (un document rassemblant les œuvres d'un artiste).

C'est l'illustratrice **Christine Battuz** qui a dessiné l'histoire de Napoléon. Pour réaliser ces superbes dessins, elle a travaillé avec une tablette graphique et a utilisé une technique de collage numérique.

Quand on fait un livre, ce sont les petits détails qui font toute la différence !

As-tu remarqué la manière dont est disposé le texte dans cette image ? À ton avis, pourquoi l'illustratrice a-t-elle dessiné des nuages blancs ?



ACTIVITÉS LITTÉRAIRES

L'ILLUSTRATRICE RÉPOND À 3 QUESTIONS :

1

Qu'est-ce qui t'a inspiré dans ce texte ?

C'est une histoire toute douce qui m'a rappelé les super beaux moments de lecture du soir avec mon petit Filou (Félix qui a 22 ans maintenant).

2

Quel est le passage que tu as préféré illustrer ?

Celui où les moutons décident de ne plus sauter pour toutes sortes de raisons différentes.

3

Est-ce que tu dessines toujours tout ce qui est écrit dans le texte

Non ! Il faut laisser de la place à l'imagination. L'idée est juste de suggérer un univers... les enfants font le reste !

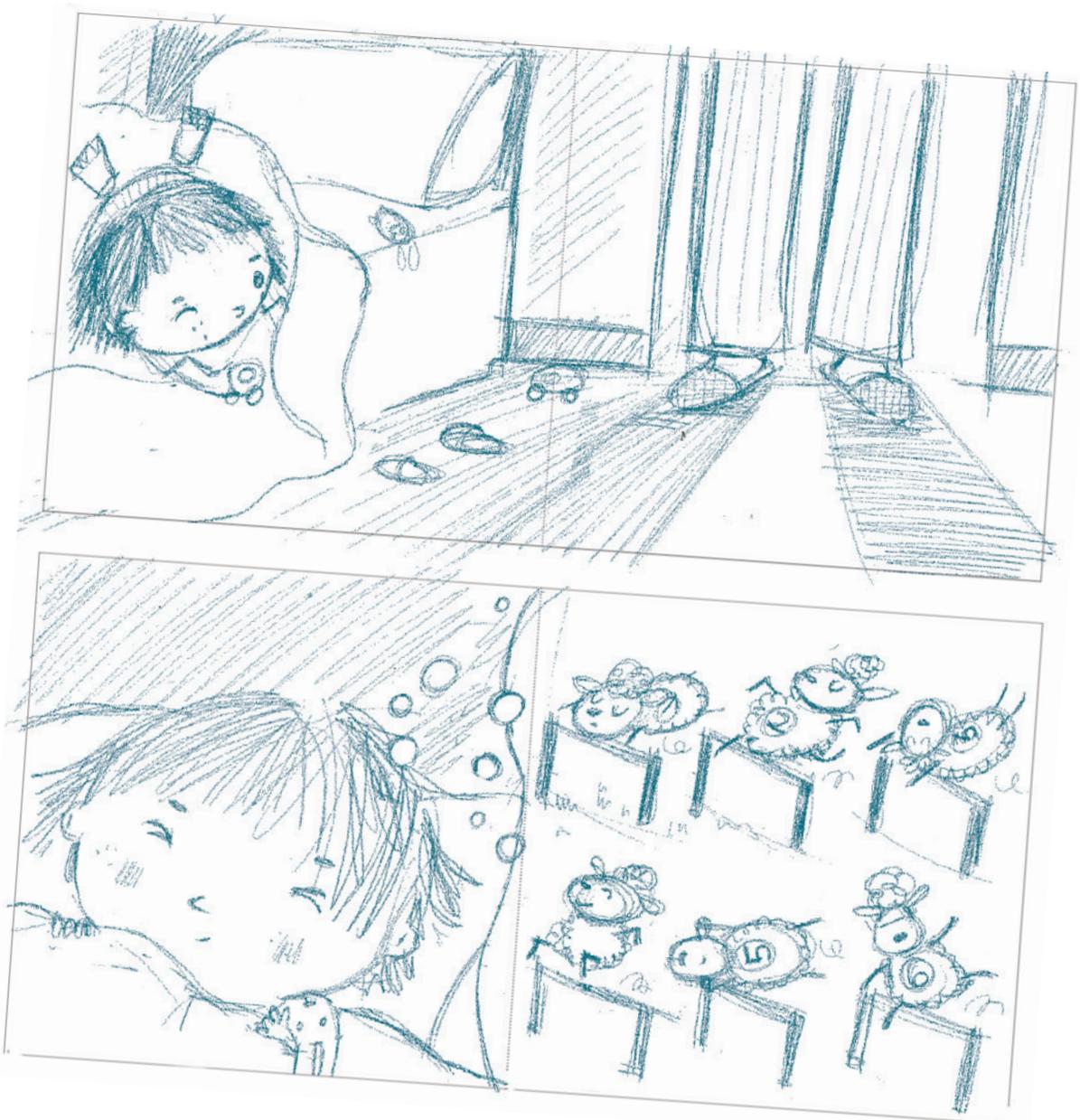


À propos de l'ILLUSTRATRICE

Christine Battuz exerce le métier d'illustratrice depuis près de 20 ans. Titulaire d'une maîtrise en art plastique de l'académie de Pérouse en Italie, elle a illustré plus de 60 albums et romans pour la jeunesse. Associée au Studio Kuizin, elle forme de jeunes illustrateurs et enseigne le dessin et l'aquarelle aux enfants et aux adultes. Elle vit à Bromont.

ACTIVITÉ D'ILLUSTRATION

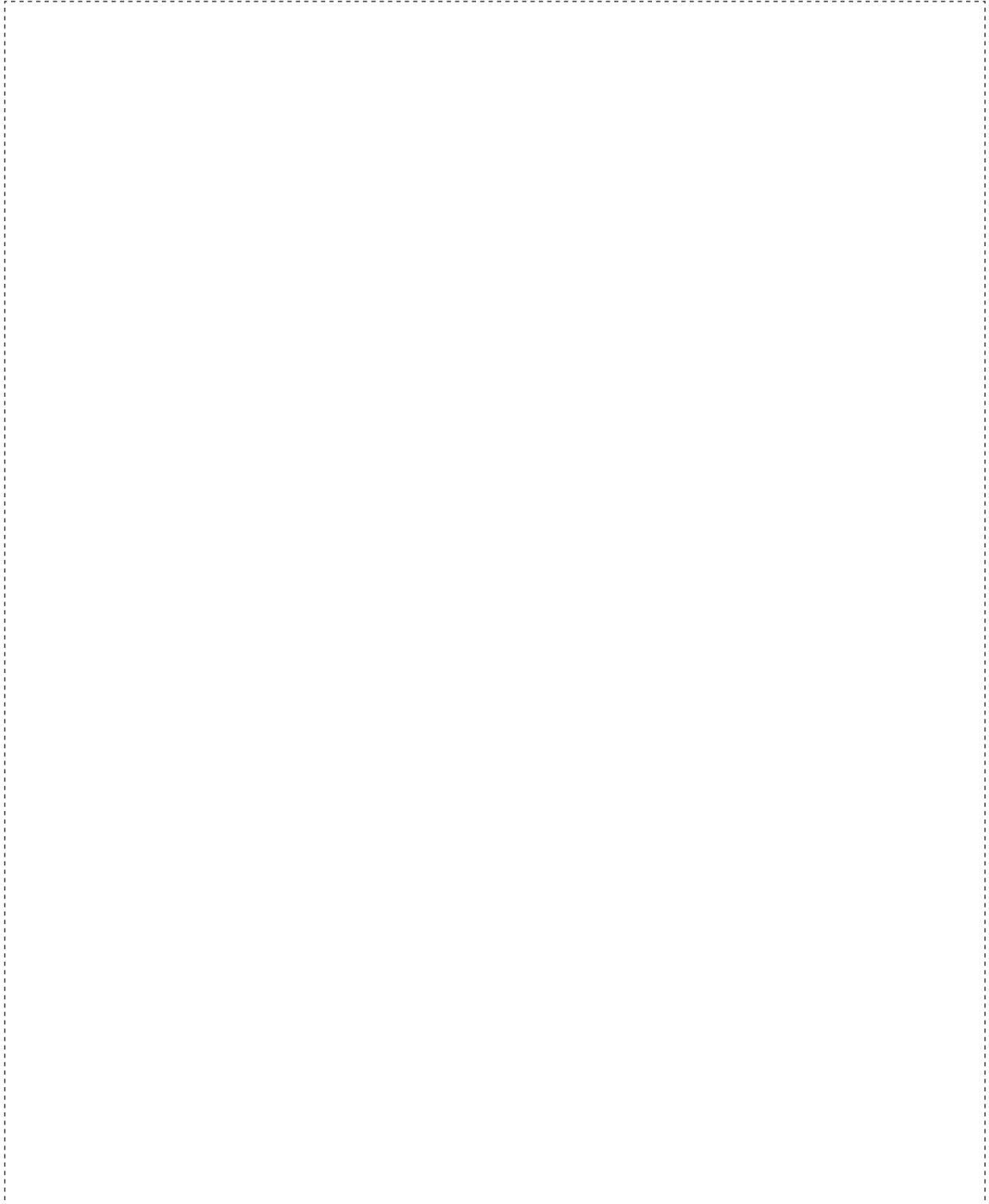
Regarde ! Avant de mettre les scènes en couleur, Christine Battuz a fait des croquis. On appelle ça des **esquisses**. Si tu veux, tu peux t'amuser à les colorier !



ACTIVITÉS LITTÉRAIRES

ET TOI, quelle est ta scène préférée?

Dessine-la.



La direction littéraire



Une fois que le manuscrit est accepté par la maison d'édition et l'illustrateur choisi, le travail de l'auteur ou de l'autrice n'est pas terminé !

Accompagné d'un **directeur** ou d'une **directrice littéraire**, l'auteur va réfléchir à toutes les manières de rendre son texte encore meilleur. Ensemble ils vont :

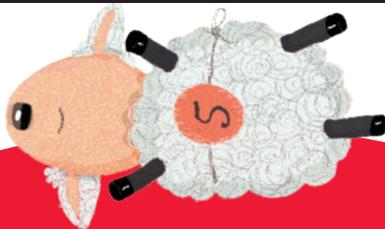
- Peaufiner le déroulement et la rédaction de l'histoire ;
- Vérifier que les mots choisis sont adaptés à l'âge des lecteurs ;
- Réfléchir aux noms des personnages ;
- Découper le texte de l'album en séquence et choisir les scènes qui pourront être illustrées avec la directrice artistique et l'illustratrice.

ACTIVITÉ D'ÉDITION

Et si c'était TOI le directeur ou la directrice littéraire de cet album, quels conseils donnerais-tu à Gilles Tibo ?

- Y a-t-il un élément de l'histoire que tu aimerais développer ? As-tu des idées à proposer à l'auteur ?
- Relis le texte. Est-ce qu'il y a des mots que tu as du mal à comprendre ? Tu peux suggérer à l'auteur de reformuler certaines phrases.
- Selon toi, Napoléon est-il le meilleur nom pour ce personnage ? Si tu pouvais en choisir un autre, que proposerais-tu à Gilles ?
- Il est prévu que cet album compte 24 pages. Propose une manière de découper le texte en séquence pour raconter l'histoire à ta manière ! Pour t'aider, tu peux télécharger ce [canevas](#).

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



La révision

Crois-tu qu'il arrive aux auteurs de faire des fautes d'orthographe ?
Et oui... personne n'est à l'abri d'une erreur d'inattention !
La langue française obéit à des règles complexes et pour être sûr
d'éviter les fautes, il faut faire appel à des experts :
les **réviseurs** et les **réviseuses**.

Pour être un bon réviseur, il faut :

- être précis, méticuleux et attentionné ;
- aimer trouver l'erreur !
- ne pas avoir peur de consulter de nombreux dictionnaires et ouvrages de référence pour vérifier une information ;
- aimer passionnément les mots !

ACTIVITÉ DE RÉVISION

Tu te sens l'âme d'un réviseur en herbe ? À toi de corriger ce texte !

10 fautes se sont glissées dans ce paragraphe, sauras-tu les trouver ?

Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Napoléon. Chaque soir, son père inventait une histoire pour l'endormir Et chaque soir, Napoléon s'endormait en rêvant.

Mais un soir, le petit napoléon ne réussit pas à sombrer dans le sommeil. Alors son papa, à court d'idées, lui dit :

– Tu sais, Napoléon, pour t'endormir, tu peux compter les moutons !

Napoléon ferma les yeux et commença à compté des moutons. Des petits, des moyens, des gros... Des rouges, des bleus, des jaunes... Il les imaginait, les uns derrière les autres, sautant par-dessus une très haute clôture...

Un, deux, trois moutons... Bêê ! Bêê ! Bêê !

Quatre, cinq, six mouton ... Bêê ! Bêê ! Bêê !

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



La mise en page

Une fois que le texte et les illustrations sont prêts, il est temps de les rassembler dans une mise en page. C'est le travail du graphiste qui travaille en collaboration avec la directrice artistique et la directrice littéraire.

Par exemple, c'est le graphiste qui choisit la **police de caractère** (le style des lettres) pour le titre et le texte intérieur. Pour *Napoléon et le septième mouton*, le graphiste a choisi :

la police de caractère *Avaline Script Bold* pour le titre ; et

mouton

la police de caractère *Catalina Clemente Regular* pour le texte intérieur.

mouton

Pour le titre sur la couverture, il a beaucoup hésité entre ces 7 polices de caractères différentes !

Et TOI, aurais-tu fait le même choix ?

Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton
Napoléon et le septième mouton

ACTIVITÉ DE GRAPHISME

À toi de mettre en page la couverture du livre à ta manière !

Télécharge et imprime ce document

Découpe les titres et les images.
Tu peux aussi ajouter des détails en dessinant et en colorant le fond à ton goût.

ACTIVITÉS LITTÉRAIRES



Le livre est prêt pour l'impression!

C'est l'imprimeur **Numérix** de Québec qui a imprimé ce livre. Des encres végétales et du papier recyclable ont été utilisés pour protéger notre planète.



Le savais-tu ?

- Il se sera écoulé près de 18 mois entre l'envoi du manuscrit à la maison d'édition et la sortie de ce livre en librairie.
- 7 personnes ont travaillé à la conception de cet album : l'auteur, l'illustratrice, l'éditrice, la directrice artistique, la directrice littéraire, la réviseuse et le graphiste.
- En tout, les créateurs et l'équipe de la maison d'édition évaluent qu'ils ont passé près de 77 heures à élaborer cet album, à travailler à sa promotion et à organiser sa vente en librairie (et ils jurent qu'ils n'ont pas compté les moutons !!!)

**Tout ça pour arriver dans une librairie près de chez TOI, cher lecteur, chère lectrice !
Nous espérons que tu auras autant de plaisir à le lire que nous à l'avoir fabriqué !**

